



DOMINGO CATEQUÉTICO

18 DE SEPTIEMBRE DE 2011

Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos

Haced  
esto en  
commemoración  
mía



---

## Preparación y Celebración para la Primera Comunión

*Por Maruja Sedano, Directora de la Oficina para la Catequesis y el Ministerio Juvenil Archidiócesis de Chicago*

---

### Objetivo

El Objetivo de este taller es ayudar a los catequistas y maestros de parroquias y escuelas católicas a profundizar en su entendimiento del Sacramento de la Eucaristía y de los cambios en el Misal Romano, mientras preparan a otros para participar completa, activa y conscientemente en la recepción de la Primera Comunión.

### Horario

Este taller puede usarse como: Una sesión de 3hrs.; Dos sesiones de 1.5hrs.; o Tres sesiones de 1hr. Asegúrese de comenzar y terminar cada sesión con oración.

- Bienvenida, Introducción y Oración de Apertura (15 minutos)
- Sesión I (35 minutos): La Eucaristía como Acción de Gracias, Pacto o Alianza, Comida y Sacrificio
  - Descanso (10 minutos)
- Sesión II (40 minutos): La Misa, una Reunión Familiar
  - Descanso (10 minutos)
- Sesión III (40 minutos): Entendiendo los Cambios en el Misal Romano
  - Conclusión (10 minutos)

### Materiales Necesarios

- Mesas y sillas, colocadas en grupos de 4 a 6 participantes
- Mesa con refrescos
- Tarjetitas para los nombres
- Una mesa pequeña, para ser usada como altarcito, con un mantel de color o de acuerdo al tiempo litúrgico, un atril, la Biblia o el Leccionario, dos velas, y pan, uvas o vino, símbolos de la Eucaristía.
  - “Tape” o “CD player”, música religiosa apropiada, libros de música u hojitas con las canciones escogidas para la oración de apertura.
  - Proyector y equipo para las presentaciones de “Power Point” o cartulinas grandes con dibujos de las diferentes partes de la Misa.
  - Suficientes copias del Misal y hojitas con las palabras importantes y su significado, relacionadas con la Eucaristía y la Misa, tales como: Epiclesis, transubstanciación, anamnesis, doxología, presencia real, etc., (Puede ver otras palabras en el capítulo 17 del *Catecismo Católico de los Estados Unidos para los Adultos* de la Conferencia Católica de Obispos de los Estados Unidos.)
  - Un set, por mesa, de los libros de educación religiosa, aprobados por la USCCB-USCCI, usados en su parroquia o escuela católica en las sesiones de

catequesis. Especialmente los textos relacionados a la preparación de los niños, jóvenes o adultos para la recepción de la Primera Comunión.

- Copias de los artículos de la sección “Teaching Aids” del recurso online Para Celebrar el Año Catequético 2011

([www.usccb.org/catecheticalsunday](http://www.usccb.org/catecheticalsunday))

- Podio o mesa pequeña y un micrófono para el presentador o facilitador.

### **Preparación**

#### **De dos a una semana antes:**

- Lea los artículos encontrados en la sección “Teaching Aids” del recurso online Para Celebrar el Año Catequético 2011

([www.usccb.org/catecheticalsunday](http://www.usccb.org/catecheticalsunday)).

(este taller está parcialmente basado en esos artículos.)

- Baje de la “internet” y lea los textos aprobados y revisados del Misal Romano, que se encuentran en [www.usccb.org/romanmissal](http://www.usccb.org/romanmissal). (Le ayudarán para preparar la sesión tres de este taller.)

- Prepare la Oración de Apertura, usando las sugerencias dadas en el Servicio de Oración abajo. Seleccione los cantos para comenzar y terminar la oración, y asigne a una o más de sus catequistas la lectura de los pasajes de las Escrituras que serán usados durante la oración.

- Para ayudarle a enfocar el tema de cada sesión, prepare una presentación de “Power Point” u hojitas para los participantes con el resumen de los puntos principales de cada presentación. También puede usar cartulinas grandes que muestren las varias partes de la Misa. Otro buen recurso para preparar este taller es el

capítulo 17 del *Catecismo Católico de los Estados Unidos para los Adultos* de la Conferencia Católica de Obispos de Estados Unidos.

- Coloque en cada mesa un set de los libros de educación religiosa, aprobados por la USCCB-USCCI, que usan en su parroquia o escuela católica en las sesiones de catequesis.

Especialmente los textos relacionados a la preparación de los niños, jóvenes o adultos para la recepción de la Primera Comunión. (Ud. necesitará estos libros para las sesiones dos y tres de este taller.)

- Asegúrese de hacer suficientes copias de cualquier hojita o volante necesaria para los participantes.

#### **El día del taller:**

- Prepare el altarcito en un lugar del salón visible para todos y cúbralo con un mantel de color o de acuerdo al tiempo litúrgico. Sobre la mesa, coloque el atril, la Biblia o el Leccionario, dos velas, y el pan, uvas o vino, símbolos de la Eucaristía.

- Coloque suficiente mesas y sillas para que todos estén sentados confortablemente.

- Marque en la Biblia o en el Leccionario los pasajes que Ud. ha escogido para la oración.

- Marque las sesiones relacionadas a la preparación de niños, jóvenes y adultos para la recepción de la Primera Comunión en los libros de educación religiosa aprobados por la USCCB usados en su parroquia o escuela católica para las sesiones de catequesis.

- Prepare el “Tape” o “CD player”, con música religiosa apropiada, libros de música y hojitas con las canciones escogidas para la oración de apertura.

- Prepare el proyector y equipo para las presentaciones de “Power Point” o las cartulinas grandes que muestran las diferentes partes de la Misa.

- Al llegar y mientras se inscriben los participantes, puede poner música religiosa de ambientación. Distribuya copias del horario, artículos, textos revisados del Misal Romano y de otros volantes que vayan a necesitar durante el taller.

### **Bienvenida, Introducción y Explicación del Proceso (5 minutos)**

Dé la bienvenida a todos, explique el objetivo del taller y repase el horario. Diga a los participantes que los materiales usados para preparar este taller están tomados de los recursos “online” Para la Celebración del Año Catequético 2011 de la Conferencia Católica de Obispos de Estados Unidos.

### **Oración de Apertura (15 minutos)**

Dirija la oración de apertura que Ud. ha preparado:

- Canto de Entrada:
- Oración:
- Uno o más de estos pasajes de las Escrituras:

1 Cor 11:23-26

Juan 6:51-53

1 Cor 10: 16-17

1Thes 1:2.

- Reflexión en silencio sobre la lectura
- Oración de los fieles:
- Oración final:
- Canto final:

### **Primera Sesión (40 minutos)**

La primera sesión cubre los artículos “The Eucharist in the New Testament” de Scott Hahn Ph. D. y “The Theological, Spiritual and Practical Meaning of the

Eucharist” de Fr. Thomas Ackling, O.S.B. Los artículos presentan la Eucaristía como acción de gracias, pacto, comida y sacrificio.

### **La Eucaristía como Acción de Gracias, Pacto, Comida y Sacrificio**

#### **Para el Facilitador: (20’)**

Comience la sesión pidiendo a los participantes que piensen en algún momento importante de su vida y por qué es importante para ellos. Deje que algunos compartan con todos.

- Dígales que la Eucaristía es uno de esos momentos importantes, porque con ella celebramos el memorial de la pasión, muerte y resurrección de Jesús y nos unimos al sacrificio redentor de Cristo. La Eucaristía nos compromete a ser solidarios con los sufrimientos de las personas y debe llevarnos a servir a los demás, especialmente los pobres.

- Recuérdeles que el objetivo de toda catequesis es facilitar que las personas se encuentren con Dios y entren en una relación de amor con él. En la Eucaristía nos encontramos con Dios a través del Cuerpo y la Sangre de Jesús, presente bajo las especies de pan y de vino.

- Si Ud. ha preparado una presentación en “PowerPoint” o en cartulinas que ilustren el contenido presentado en los artículos y en su charla, este es el momento de usarlos.

- Enfatique los aspectos principales de la Eucaristía: acción de gracias, pacto, comida y sacrificio, explicando y haciendo referencia a las Escrituras. El capítulo 17 del *Catecismo*

*Católico de los Estados Unidos para los Adultos* de la Conferencia Católica de Obispos de Estados Unidos, da un pequeño resumen de lo que es la Eucaristía, señalando los puntos principales.

- Es necesario que los niños, jóvenes y adultos conozcan el significado de las palabras relacionadas con la Eucaristía. Mencione la hojita que Ud. preparó con el vocabulario sobre la Eucaristía y la Misa y explique las palabras importantes y su significado. Los libros catequéticos aprobados tienen un vocabulario apropiado a la edad, en cada sesión o al final como apéndice. Pueden mirar juntos esa sección o capítulo en los libros que usan en su parroquia o escuela católica.

- Haga referencia a los libros catequéticos aprobados por la USCCB-USCCI, especialmente a las sesiones en las Guías para el Catequista, relacionadas con la Eucaristía. Indique las actividades que los catequistas y maestros pueden usar para enseñar la teología, espiritualidad y significado práctico de la Eucaristía de manera apropiada a la edad de los estudiantes.

### **Compartimiento en Grupo: (15')**

Pida a los participantes que reflexionen sobre las preguntas siguientes y que asignen a una persona para compartir las respuestas con el grupo general.

- ¿Qué significa para ti el estar en una relación de pacto o alianza con Dios?
- ¿Cómo ves que en tu vida participas en la vida, muerte y resurrección de Jesús celebrada en la Eucaristía?

- ¿Cómo muestras gratitud por el regalo de Jesús como pan y vino presente en la Eucaristía?

- ¿Qué puedes hacer para fomentar una relación con Jesús en los niños, jóvenes o adultos que preparas para la Primera Comunión?

Deja tiempo para compartir con el grupo en general.

### **Descanso (10 minutos)**

Tiempo para refrescos, uso del baño y para la convivencia.

### **Segunda Sesión (40 minutos)**

La segunda sesión cubre los artículos "Beyond First Communion - Ongoing Catechesis on the Words, Signs, Rituals," de Benedict Fr. Jeremy Driscoll, y "Supernatural Selection: Evolution and Going to Church" de Christopher T. Bagdow, Ph D.

### **La Misa, una Reunión Familiar**

#### **Para el Facilitador: (20')**

Comience pidiendo a los participantes que compartan sus recuerdos de ir a Misa cuando eran niños, jóvenes y adultos y de su Primera Comunión. Deje que algunos compartan con todos.

- Explique que después de la resurrección de Jesús, la Iglesia continuó reuniéndose para celebrar la presencia sacramental de Cristo. Esta reunión se llama *Liturgia de la Eucaristía o Misa* y es la oración de gracias central de la Iglesia. Explique que la palabra liturgia significa la acción o trabajo público de una persona por el bien de la comunidad. Cristo hizo ese trabajo para el bien de todos nosotros, y

su trabajo continúa en las actividades de su cuerpo místico, la Iglesia. La Misa es la acción pública o “liturgia” de la Iglesia, donde todos los bautizados, como una familia de Dios, participamos en la vida, muerte y resurrección de Cristo.

- Si Ud. ha preparado una presentación en “Power Point” o cartulinas grandes que muestran las partes de la Misa, este es el momento de presentarlo con detalle. También entregue la hojita preparada con las palabras importantes y su significado relacionadas con la Misa.

- Repase con los participantes las partes, palabras, signos, rituales y símbolos usados en la celebración de la Misa. Qué sucede en la Consagración durante la Misa, (ver CIC, no. 1413). Cuáles son los efectos de la Sagrada Comunión (ver CIC, no.1416)

Es importante que los niños, jóvenes y adultos aprendan las partes de la Misa y que entiendan el significado de los ritos y signos para que puedan participar plenamente.

- Explique el vocabulario haciendo énfasis en lo relacionado con la recepción de la de la Sagrada Comunión. Mencione que los libros de catequesis aprobados por la USCCB tienen un vocabulario apropiado a la edad, en cada sesión o al final del libro como apéndice. Pida a los participantes que miren en los libros que usan en su parroquia o escuela católica y vean el vocabulario de esa sección o capítulo

- Haga énfasis en la importancia de estar bien preparados para recibir la Sagrada Comunión. La Iglesia nos dice

que hay que estar en gracia de Dios, tener la capacidad de conocer y entender, de acuerdo a la edad y circunstancias, lo que significa el misterio del Cuerpo y Sangre de Cristo presentes en el pan y el vino que se va a recibir y tener deseo de recibir a Jesús con fe y devoción. (Canon 913.1 y siguientes)

- Aunque un conocimiento y entendimiento adecuado a la edad de la Eucaristía es necesario para recibir la Sagrada Comunión, el conocimiento solo no es suficiente. Como catequistas tenemos que poner atención especial a la formación del corazón y al deseo de los candidatos para recibir al Señor. Debemos estar alerta a las posibles presiones sociales y familiares que pueden distraer a los niños y jóvenes de la verdadera razón por la que van a recibir a Jesús por primera vez.

- Señale que las guías o normas y textos aprobados por la USCCB para la preparación y recepción de la Sagrada Comunión deben de ser observadas. También puede indicar el capítulo 17 del *Catecismo Católico de los Estados Unidos para los Adultos* de la Conferencia Católica de Obispos de Estados Unidos.

- Haga énfasis en la necesidad de enseñar y practicar con los niños, jóvenes y adultos las formas apropiadas de recibir el Cuerpo y la Sangre de Cristo. Es importante mostrar una conducta reverente al acercarse al altar para recibir la Comunión, y una actitud de devoción y agradecimiento al regresar a nuestro lugar en la iglesia.

- Hable de la importancia de ir a Misa y de recibir la Sagrada Comunión regularmente, especialmente los domingos, día en que celebramos el memorial del Señor, nos alimentamos espiritualmente y fortalecemos nuestra relación con Dios y su familia.

- La Iglesia siempre ha honrado la presencia real de Jesús en la Eucaristía y lo manifiesta en las muchas devociones eucarísticas, como: la adoración al Santísimo Sacramento, las procesiones eucarísticas, etc. Anime a sus catequistas a participar en esas devociones con las personas a las que están preparando.

### **Compartimiento en Grupo: (15')**

Pida a los participantes que reflexionen sobre las preguntas siguientes y que asignen a una persona para compartir las respuestas con el grupo general.

- ¿De qué forma participas en la Misa dominical y qué te ayuda a sentirte parte de una comunidad de fe?

- ¿Por qué es importante entender bien las partes, palabras, ritos y símbolos de La Misa?

- Has participado alguna vez en una procesión Eucarística o en la adoración al Santísimo Sacramento? ¿Qué significado tiene para ti esa experiencia?

- Comparte una o dos cosas que haces bien cuando preparas a los niños, jóvenes o adultos para recibir la Primera Comunión.

### **Descanso (10 minutos)**

Tiempo para refrescos, uso del baño y para la convivencia.

### **Tercera Sesión (40 minutos)**

La tercera sesión cubre los artículos “Eucharistic Mystagogy” de Dr. Gerard Baumbach, “Celebrating the Mass through the Ages” de Norbertine Fr. Alfred McBride, y “Background on and Changes in the New Translation of the Roman Missal” de Monsignor James P. Moroney

### **Entendiendo los Cambios en el Misal Romano**

#### **Para el Facilitador: (20')**

Esta parte del taller tiene que ver con los nuevos textos revisados del Misal Romano. Al presente esos textos están solo en inglés, la versión en español estará lista en dos o tres años. Pueden usar este tiempo para repasar con calma las oraciones y partes de la Misa que usamos en el presente y para explicar el por qué de la revisión, contestando las preguntas que tengan los participantes. Si desea ver los textos revisados en inglés puede encontrarlos en [www.usccb.org/romanmissal](http://www.usccb.org/romanmissal).

- Comience preguntando si han oído algo acerca de la revisión de los textos del Misal Romano, y qué piensan acerca de los cambios que tendrán efecto este año en el primer domingo de Adviento.

- Deje que algunos respondan. Es muy posible que la mayoría de los participantes hayan nacido después de los cambios litúrgicos del Vaticano II, y que la única forma que saben de orar en la Misa es como lo hacemos hoy. Los catequistas mayores de edad se habrán acostumbrado a las oraciones de hoy día, pero quizás recuerden cómo eran

cuando ellos eran pequeños. Algunos quizás expresen frustración por los cambios, y otros verán en los cambios una buena oportunidad para catequizar y crecer en unidad.

- Usando el contenido de los artículos arriba prepare una presentación en Power Point dando una visión general acerca del desarrollo histórico de la Misa desde el tiempo de la Iglesia primitiva. Resalte la estructura principal de la Misa (*las cuatro partes: Ritos de Introducción, Liturgia de la Palabra, Liturgia de la Eucaristía, y Rito de Conclusión*). Explique que la estructura general ha permanecido a través de los siglos, lo que ha cambiado, en cada parte, son algunas palabras en las oraciones del sacerdote y en las respuestas del pueblo.

- Responda las preguntas que puedan surgir acerca del por qué se hacen cambios, quién los autoriza, quién decide en las traducciones etc. Para ayudarle a contestar esas preguntas vaya a [www.usccb.org/romanmissal](http://www.usccb.org/romanmissal)

- Use este tiempo para leer juntos las oraciones de la Misa, sobre todo las respuestas de los fieles, dando las raíces bíblicas de las oraciones y respuestas de los participantes. Por ser el español un idioma derivado del latín, las respuestas y oraciones usadas en la Misa en español están más cercanas al texto original en latín. Usando los

libritos de misa bilingües, lean juntos y comparen las oraciones y respuestas como: el saludo de entrada, el acto penitencia (confiteor), el gloria, el credo, el sanctus etc., y noten las diferencias entre el texto en inglés y el español.

- Señale la importancia de usar los gestos con reverencia como: la intención de signarse y persignarse con la Señal de la Cruz, los golpes de pecho durante el Acto Penitencial o Confiteor, el signarse tres veces antes del Evangelio, el inclinar la cabeza durante el Credo, etc. Es importante que los participantes entiendan bien esos gestos y oraciones puesto que serán ellos los que enseñen su significado a los niños, jóvenes y adultos.

- Terminamos este taller haciendo énfasis en la importancia de recordar la palabra *Mistagogía*. Esta palabra es usada desde los tiempos de la Iglesia primitiva para describir el periodo de catequesis post bautismal. El DNC nos llama a continuar nuestra formación y profundización en la fe. Pida a sus catequistas y maestros que tomen tiempo para leer en alto y orar con los textos de la Misa, para que puedan saborearlos y entenderlos bien. Así estarán preparados para recibir la revisión de los textos en español cuando llegue el momento, y para entender el por qué de los cambios en inglés, efectivos este próximo primer domingo de Adviento.

---

*Copyright © 2011, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, D.C. All rights reserved.  
Permission is hereby granted to duplicate this work without adaptation for non-commercial use.*

*Scripture texts used in this work are taken from the New American Bible, copyright © 1991, 1986,  
and 1970 by the Confraternity of Christian Doctrine, Washington, DC 20017 and are used by  
permission of the copyright owner. All rights reserved.*

*Excerpts from the Catechism of the Catholic Church, second edition, copyright © 2000, Libreria Editrice  
Vaticana–United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. Used with permission.  
All rights reserved.*

*Excerpts from Vatican Council II: The Conciliar and Post Conciliar Documents edited by Austin Flannery,  
OP, copyright © 1975, Costello Publishing Company, Inc., Northport, NY, are used with permission of the  
publisher, all rights reserved. No part of these excerpts may be reproduced, stored in a retrieval system, or  
transmitted in any form or by any means—electronic, mechanical, photocopying, recording, or  
otherwise—without express written permission of Costello Publishing Company.*